

(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

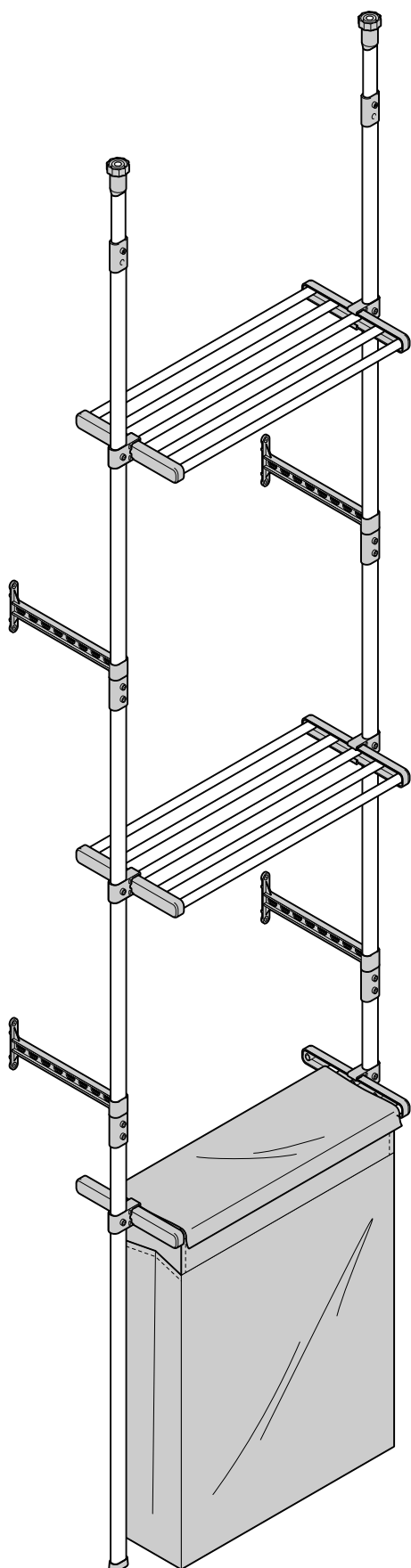
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať 2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant
de débiter l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmiennie si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Modell / Modèle / Modello / Model:

V917 / 383 996

Hergestellt von / Fabriqué par / Prodotto da / Manufactured by
Výrobce / Producent / Výrobca / Gyártó / Üretici firma:

RUCO GmbH, Siemensstraße 20, 42551 Velbert, Germany

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Hängen Sie sich nicht an den Artikel.
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Spannen Sie den Artikel fest zwischen Fußboden und Decke ein. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, ob der Artikel noch fest verspannt ist und ziehen Sie ggf. die Höhenverstellerschrauben nach (s. Aufbauschritt 22).
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist vorgesehen zur platzsparenden Aufbewahrung von Textilien (Pullover, Hosen, Handtücher etc.) und als Wäschsammler für getragene Wäsche. Füllen Sie keine feuchte Wäsche in den Wäschsammler.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

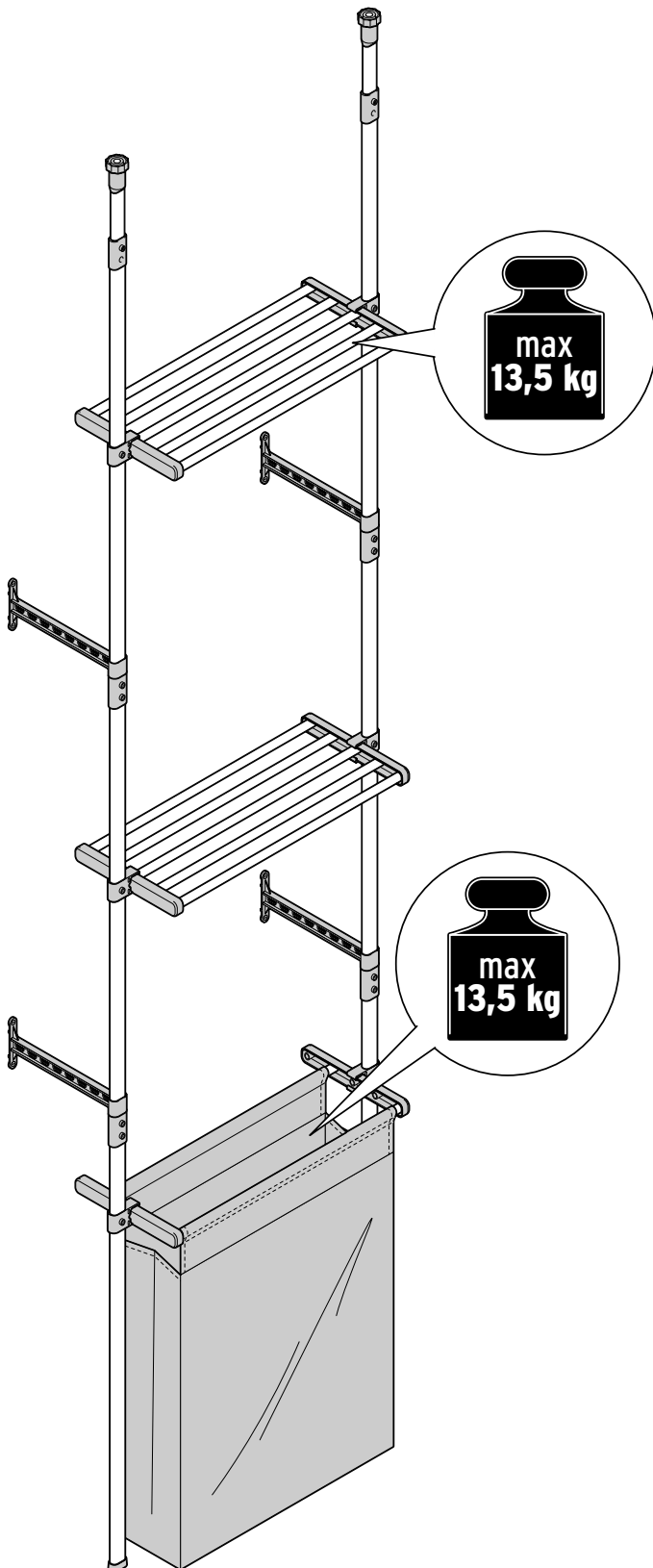
Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Der Wäschetasche kann von Hand mit lauwarmem Wasser und etwas Feinwaschmittel oder im Schonwaschgang bei max. 30 °C in der Waschmaschine gewaschen werden. Entfernen Sie vorher die Verstärkungspappe am Boden des Wäschetasches. Hierfür befindet sich am Wäschetasche an der Seite eine Öffnung.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.



Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Ne vous accrochez pas à l'article.
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Étirez et positionnez bien l'article entre le plancher et le plafond. Contrôlez de temps en temps si l'article est encore bien fixé et réglez à nouveau les vis de réglage en hauteur si nécessaire (voir étape de montage 22).
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est prévu pour ranger de manière peu encombrante des articles textiles (pulls, pantalons, serviettes etc.) et pour collecter le linge à laver. Ne mettez pas de linges humides dans le collecteur de linge.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Le sac à linge peut être lavé à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux ou en cycle doux à 30 °C maximum en machine à laver. Au préalable, retirez le carton de renforcement du fond du sac à linge. Pour ce faire, le sac à linge est muni d'une ouverture sur le côté.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Buon divertimento con questo articolo.

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Non aggrapparsi all'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Bloccare saldamente l'articolo tra pavimento e soffitto. Verificarne di tanto in tanto la stabilità e, se necessario, agire sulle viti di regolazione dell'altezza (v. fase di installazione 22).
- Non posizionare l'articolo al centro di una stanza o contro una parete senza fissarlo. Per garantirne la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti prima del fissaggio. Accertarsi che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o elettrici!
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato alla conservazione salvaspazio di tessuti (pullover, pantaloni, asciugamani, ecc.) e come collettore di biancheria per biancheria già usata. Non mettere biancheria umida nel collettore.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto.

Il sacchetto per la biancheria può essere lavato a mano con acqua tiepida e un detergente delicato o un ciclo delicato al massimo 30°C in lavatrice. Rimuovere prima il cartone di rinforzo dalla parte inferiore del sacchetto. Per questo c'è un'apertura sul lato del sacchetto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions. We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Do not hang from the product. It could fall over or become damaged.
- Fit the product tightly between the floor and the ceiling. Check from time to time whether the product is still secure and tighten the height adjustment screws if necessary (see assembly step 22).
- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. To ensure optimal stability, it must be fastened to a suitable wall.
- We have provided mounting materials (screws and wallplugs) for wall mounting. The materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

The product is designed for space-saving storage of textiles (jumpers, trousers, towels, etc.) and as a laundry holder for clothes that have been worn. Do not place any damp laundry in the laundry holder.

The product is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

The laundry basket can be washed by hand with lukewarm water and a mild washing detergent or in the washing machine on a delicate wash cycle at max. 30 °C. Remove the cardboard support from the base of the laundry basket before cleaning. Use the opening on the side of the laundry basket to do so.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Na výrobek se nevěste. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek pevně upněte mezi podlahu a strop. Čas od času kontrolujte, je-li výrobek stále pevně upnutý a případně dotáhněte šroub pro přestavění výšky (viz montážní krok 22).
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k prostorově úspornému ukládání textilií (pulovrů, kalhot, ručníků atd.) a jako koš na špinavé prádlo pro našpiněné prádlo. Do koše nedávejte vlhké prádlo.

Výrobek je určen určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem. Pytel na prádlo je možné prát ručně ve vlažné vodě s trochou pracího prostředku na jemné prádlo nebo šetrným programem na max. 30 °C v pračce. Předem vyjměte lepenkové dno z pytle. K tomu účelu je na straně pytle ponechán otvor.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříd'te jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.



Dla bezpieczeństwa użytkownika

NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Nie wolno wieszać się na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Produkt należy rozprześć pomiędzy podłogą a sufitem. Od czasu do czasu sprawdzać, czy produkt jest stabilnie zamocowany i w razie potrzeby dociągnąć śruby regulacji wysokości (patrz krok montażu 22).
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkrety oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć teksturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Należy go chronić przed działaniem wilgoci. Produkt jest przeznaczony do zorganizowanego przechowywania tekstyliów (swetrów, spodni, ręczników itd.) i służy jednocześnie jako pojemnik do przechowywania brudnych rzeczy do prania. Nie umieszczać w pojemniku na brudne pranie wilgotnych rzeczy.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Worek na brudne rzeczy do prania może być prany ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości łagodnego środka piorącego lub też w pralce, w programie do prania rzeczy delikatnych przy maks. 30°C. Wcześniej należy usunąć karton wzmacniający z dna worka na brudne rzeczy. Służy do tego otwór z boku tego worka.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpite inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž. Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Na výrobok sa nevešajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Výrobok napnite medzi podlahu a strop. Z času na čas skontrolujte, či je výrobok stále pevne napnutý a príp. dotiahnite výškovo nastaviteľné skrutky (viď. montážny krok 22).
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a koľíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený na priestorovo úsporné odkladanie textílií (pulóvrov, nohavíc, uterákov atď. a ako koš na špinavú bielizeň. Do koša na špinavú bielizeň neukladajte vlhké textílie.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Koš na špinavú bielizeň môžete prať ručne vo vlažnej vode s trochu jemného pracieho prostriedku alebo v práčke pri šetrnom pracovnom programe pri max 30 °C. Predtým odstráňte kartónovú výstuž na dne koša na špinavú bielizeň. Vytiahnuť sa dá cez otvor na boku koša.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Ne függeszkedjen a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A terméket fesszen szorítsa be a padló és a mennyezet közé. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a termék megfelelően feszül-e, és ha szükséges húzza meg a magasságállító csavart (lásd 22. összeszerelési lépés).
- Ne tegye a terméket szabaddon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeltek. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcosodik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék textíliák (pulóverek, nadrágok, törölközők stb.) helytakarékos tárolására és szennyesruha gyűjtőként szolgál. A szennyesruhába ne tegyen nedves ruhát.

A termék magánjellelű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

A szennyesruhához kézi mosással langyos vízben egy kevés finommosószerezrel, vagy kímélő programon max. 30 °C-on a mosógépben mosható. Mosás előtt vegye ki a szennyesruháat aljából az erősítő kartonlapot. Ennek a nyílása a szennyesruhá oldalán található.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürüne asılmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü zemin ve tavan arasında sıkıca gerin. Düzenli aralıklarla ürünün hala gergin olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde yükseklik ayar vidasını sıkın (bkz. kurulum adımı 22).
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün tekstil çamaşırların fazla yer kaplamadan saklanması (kazaklar, pantolonlar, havlular vb. ve giyilmiş çamaşırlar için çamaşırlık) için öngörülmüştür. Çamaşırlığa nemli çamaşır koymayın.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahrir edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

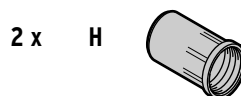
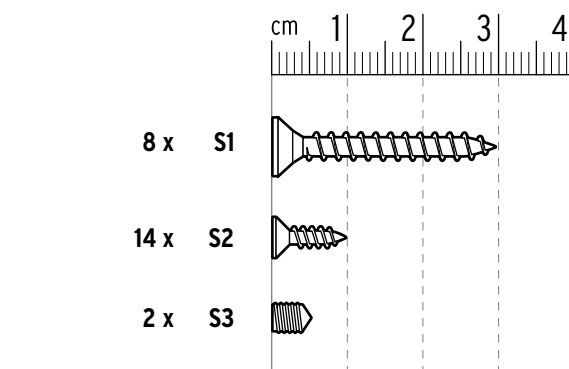
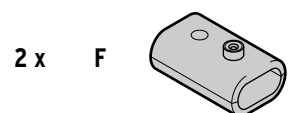
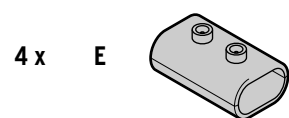
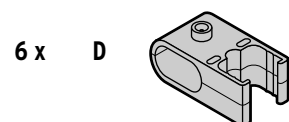
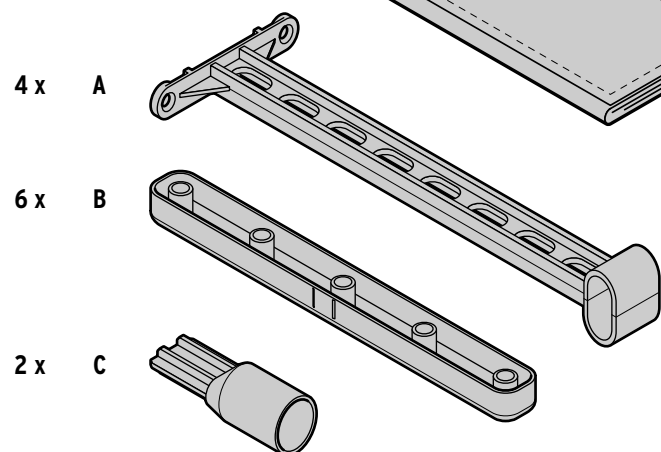
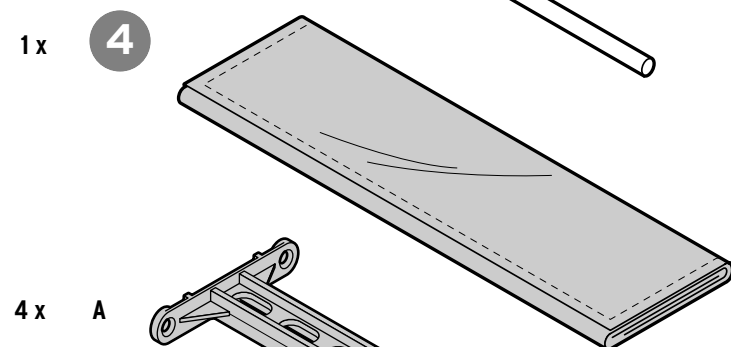
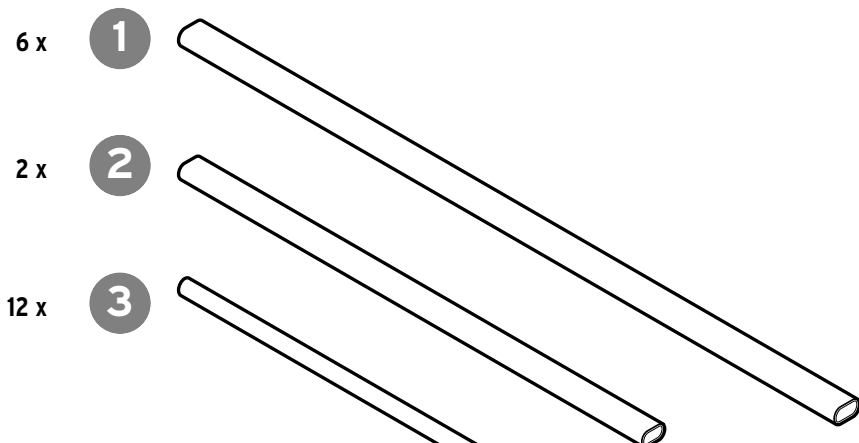
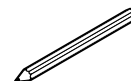
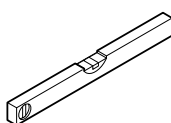
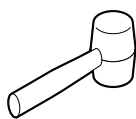
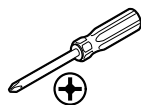
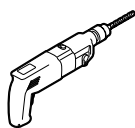
Çamaşırlık torbası ılık su ve hassas yıkama deterjanı ile elde veya maks. 30 °C'de çamaşır makinesinde hassas çamaşır programında yıkanabilir. Yıkamadan önce çamaşır torbasının tabanındaki sert kartonu çıkarın. Bunun için çamaşır torbasının kenarında bir açıklık vardır.

Ambalajı açma ve imha etme

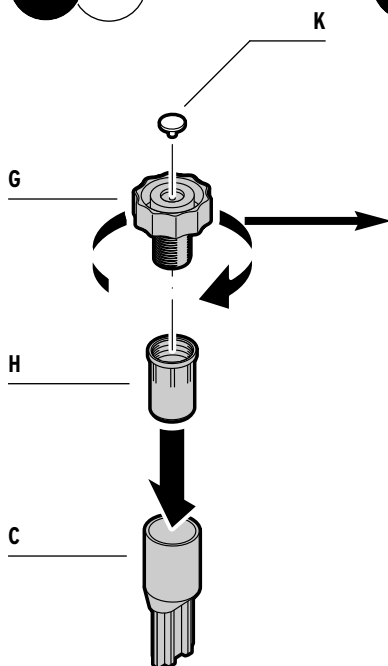
Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montaż potrzebujecie | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



1 2x



DEUTSCH

Drehen Sie die Höhenverstellungsschraube **G** komplett bis zum Anschlag in Teil **H** hinein.

FRANÇAIS

Vissez complètement la vis de réglage en hauteur **G** dans la pièce **H** jusqu'à la butée.

ITALIANO

Avvitare completamente fino a battuta la vite di regolazione dell'altezza **G** nell'elemento **H**.

ENGLISH

Screw in the height adjustment screw **G** into part **H** fully as far as it will go.

ČESKY

Šroub pro přestavění výšky **G** zašroubujte do dílu **H** až na doraz.

POLSKI

Wkręcić śrubę regulacji wysokości **G** do oporu w element **H**.

SLOVENSKY

Výškovo nastaviteľnú skrutku **G** zaskrutkujte do dielca **H** až celkom na doraz.

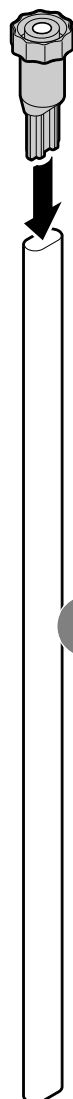
MAGYAR

Az **G** magasságállító csavart teljesen ütközésig csavarozza be a **H** elembe.

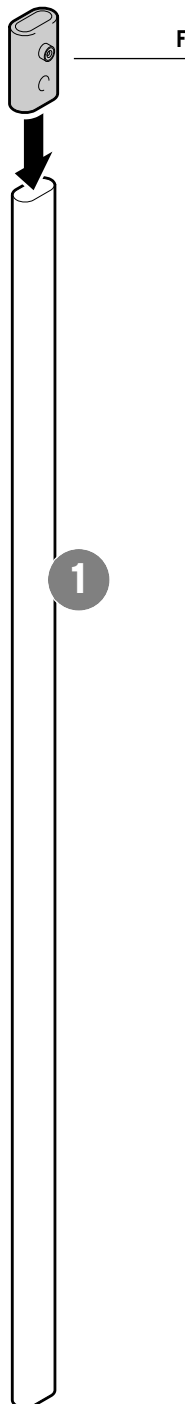
TÜRKÇE

Yükseklik ayarlama vidası **G**'yi parça **H**'nin içine tamamen oturana kadar çevirerek takın.

2 2x



3 2x



4 2x

DEUTSCH

Schieben Sie das Innenrohr **2** komplett in das Rohr **1** hinein, bevor Sie die Madenschraube **S3** leicht eindrehen (erst in Schritt 22 fest anziehen!).

FRANÇAIS

Insérez complètement le tube intérieur **2** dans le tube **1** avant de serrer légèrement la vis sans tête **S3** (bloquez-la uniquement à l'étape 22!).

ITALIANO

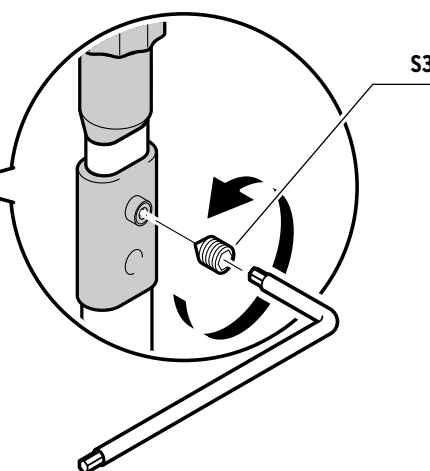
Infilare completamente il tubolare interno **2** nel tubo **1**, quindi stringere leggermente la vite senza testa **S3** (che verrà serrata a fondo solo nella fase 22).

ENGLISH

Insert the inner rod **2** fully into rod **1** before gently screwing in the grub screw **S3** (wait until step 22 to tighten!).

ČESKY

Zasuňte vnitřní trubku **2** kompletně do trubky **1**, dříve než lehce zašroubujete fixační šroub **S3** (teprve v kroku 22 pevně utáhnout).



POLSKI

Wewnętrzną rurę **2** wsunąć całkowicie w rurę **1**, a następnie dokręcić lekko śrubę bez łba **S3** (mocne dokręcenie dopiero w kroku 22!).

SLOVENSKY

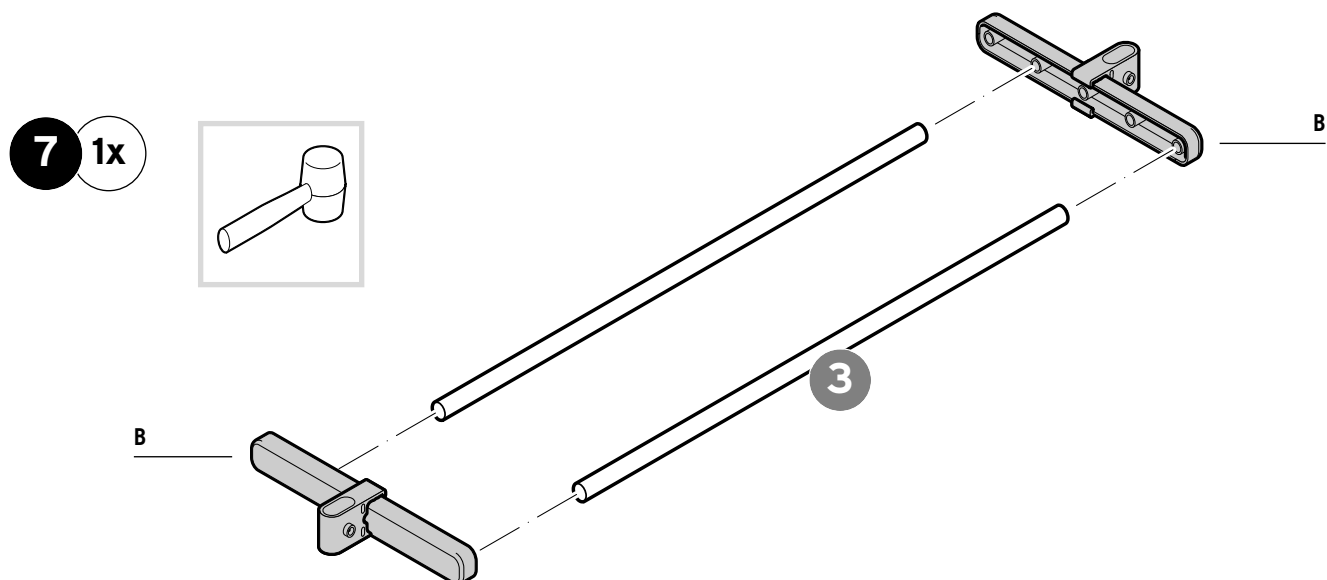
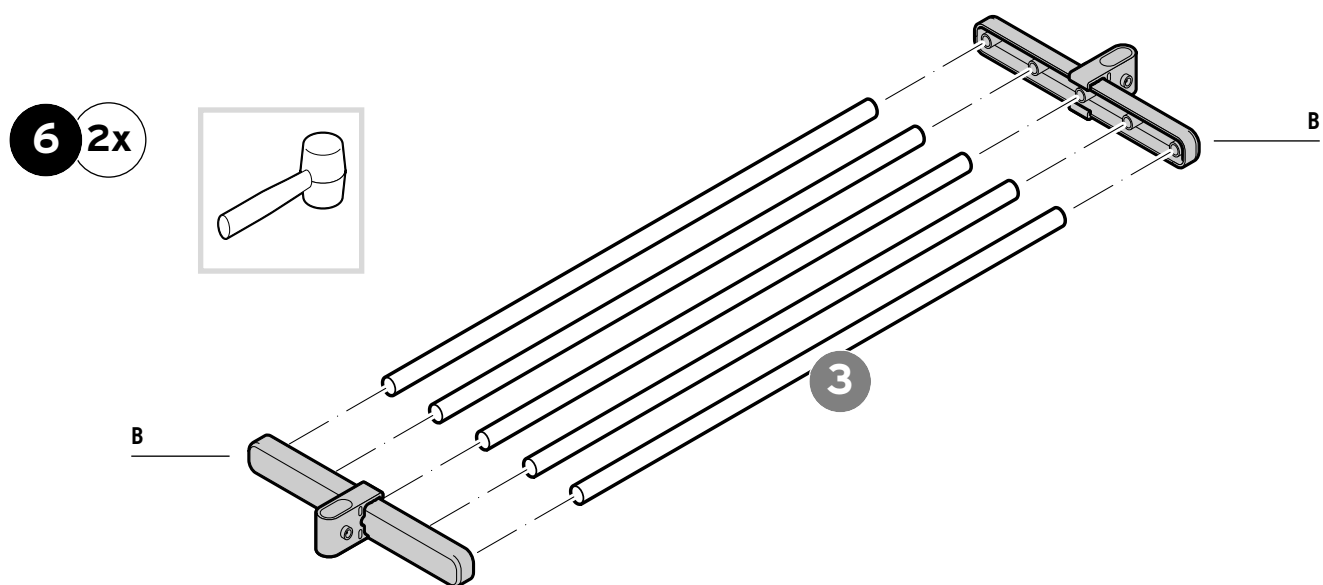
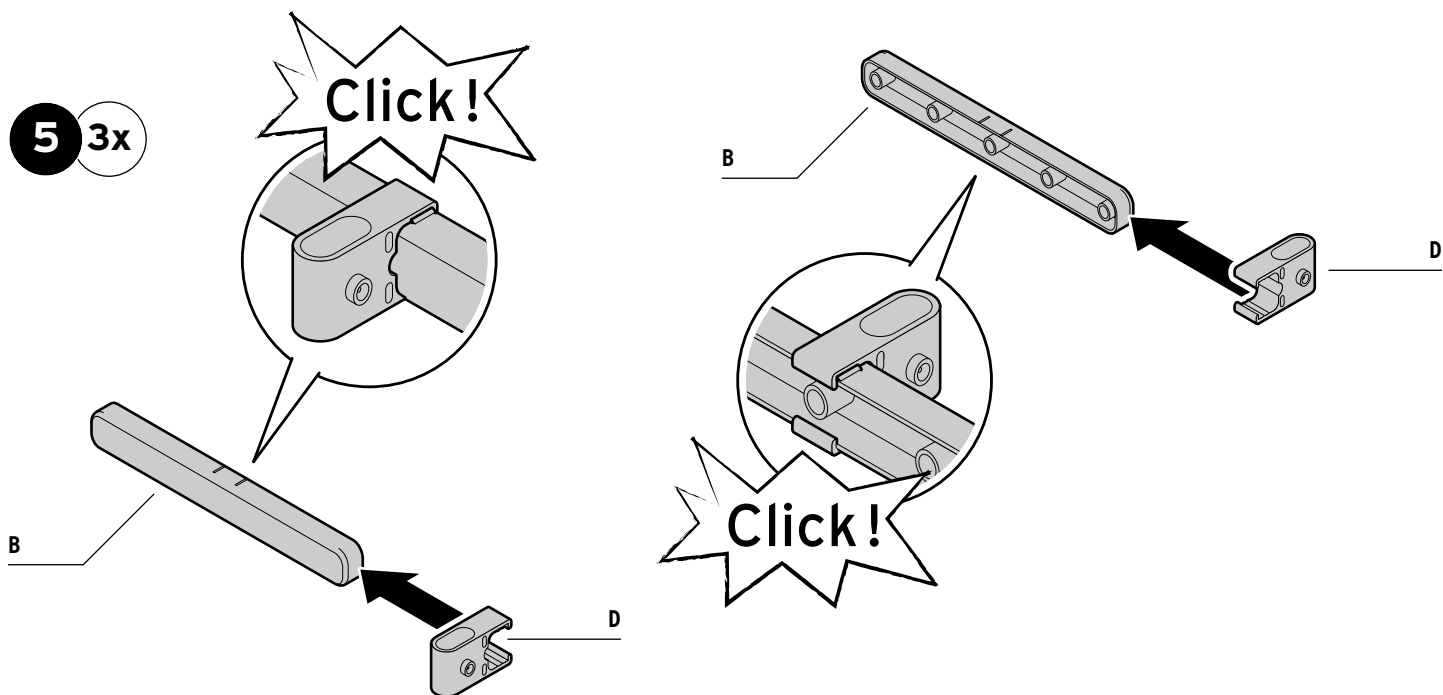
Vnútrotnú rúru **2** zasuňte úplne do rúry **1** ešte pred čiastočným zaskrutkovaním závrtnej skrutky **S3** (pevne ju dotiahnite až v kroku 22!).

MAGYAR

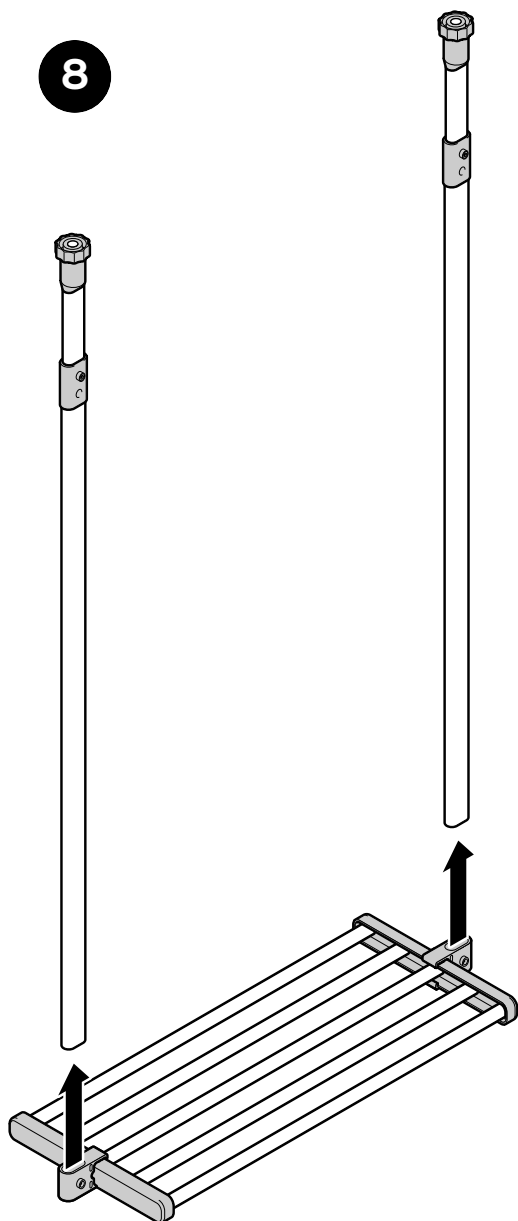
A **2**. számú belső csövet teljesen tolja be az **1**. számú csőbe, mielőtt egy kissé becsavarná az **S3** hernyócsavart (csak a 22. lépésben kell szorosan meghúzni!).

TÜRKÇE

Başsız vida **S3**'ü hafif sıkarak takmadan önce, iç boru **2**'ü boru **1**'in içine tamamen itin (adım 22'de tam olarak sıkın!).



8

**DEUTSCH**

Sie können die Ablageböden auf beliebiger Höhe anbringen. Fixieren Sie sie aber erst am Ende, wenn Sie das fertige Regal fest zwischen Boden und Decke eingespannt haben.

Drehen Sie daher in Schritt 9, 10, 13 und 17 die Schrauben **S2** zunächst nur leicht ein.

FRANÇAIS

Vous pouvez monter les rayonnages à la hauteur de votre choix. Ne les fixez toutefois qu'à la fin, une fois que vous aurez bien étiré et positionné l'étagère entre le plancher et le plafond.

Ne vissez donc que légèrement les vis **S2** aux étapes de montage 9, 10, 13 et 17.

ITALIANO

È possibile posizionare i piani di appoggio a qualsiasi altezza. Fissarli tuttavia solamente alla fine, una volta che il ripiano è bloccato tra pavimento e soffitto.

Nelle fasi 9, 10, 13 e 17 avvitare pertanto le viti **S2** senza stringere.

ENGLISH

You can assemble the shelves at your preferred height. However, wait until the end to tighten them once you have secured the finished product between the floor and the ceiling.

For this reason, leave screws **S2** loose in steps 9, 10, 13 and 17 to begin with.

ČESKY

Odkládací police můžete upevnit v libovolné výšce.

Fixujte je ale teprve ke konci, poté co jste hotový regál pevně upnuli mezi podlahou a stropem.

V krocích 9, 10, 13 a 17 proto šrouby **S2** zašroubovávejte jen lehce.

POLSKI

Półki mogą być zamontowane na dowolnej wysokości. Ich zamocowanie powinno jednak nastąpić dopiero na końcu, gdy gotowy regał zostanie już rozparty pomiędzy podłogą a sufitem.

Dlatego w krokach 9, 10, 13 i 17 należy dokręcać śruby **S2** jedynie lekko.

SLOVENSKY

Odkladacie police môžete namontovať v rôznej výške. Zafixujte ich však až na záver, keď hotový regál napnete medzi podlahu a strop.

Skrutky **S2** v montážnych krokoch 9, 10, 13 a 17 zaskrutkujte najskôr len zľahka.

MAGYAR

A polclapokat bármely magasságban beszerelheti.

Azonban csak a legvégén rögzítse őket, amikor a kész polcot már beszorította a padló és a mennyezet közé.

Ezért a 9., 10., 13. és 17. lépésekben először csak egy kissé csavarozza be az **S2** csavarokat.

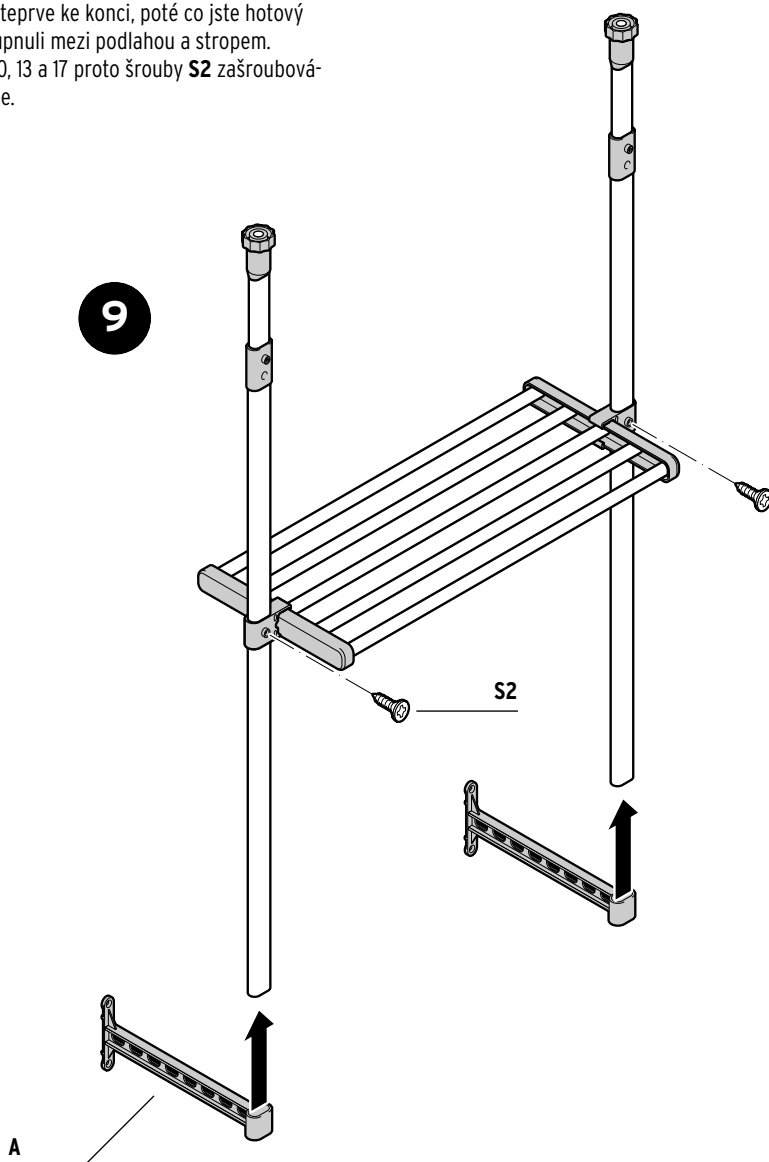
TÜRKÇE

Rafaları istediğiniz yüksekliğe ayarlayabilirsiniz.

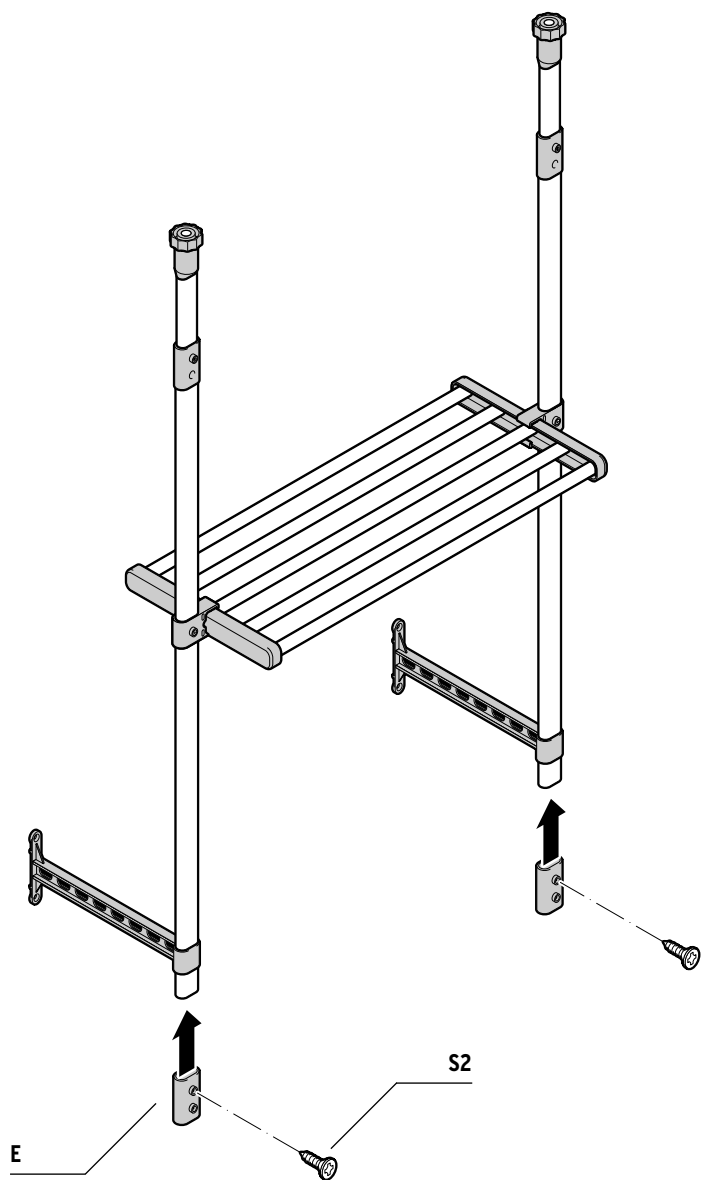
Fakat bitmiş olan rafı sıkıca zemin ve tavan arasına gerdikten sonra sabitleyin.

Bu yüzden adım 9, 10, 13 ve 17'de **S2** vidalarını geçici olarak sadece hafif sıkın.

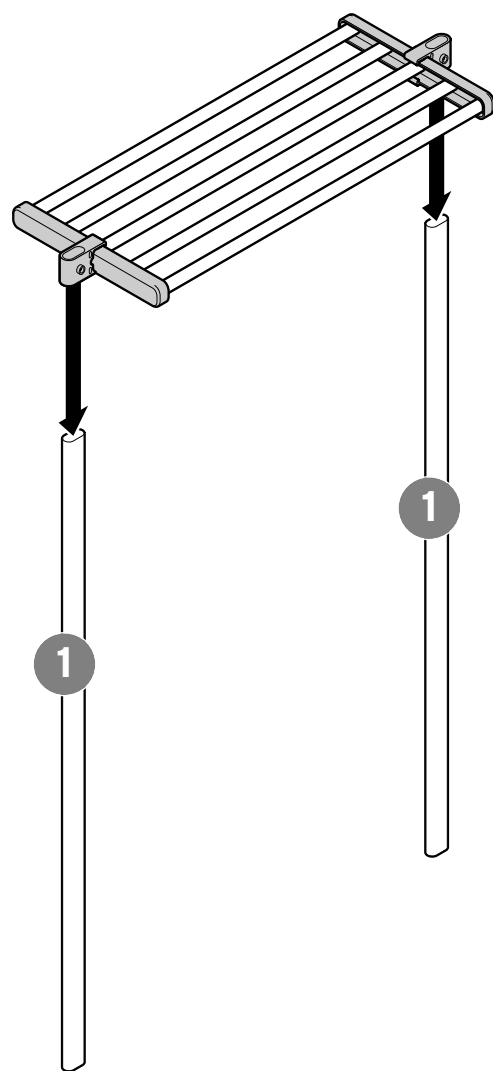
9



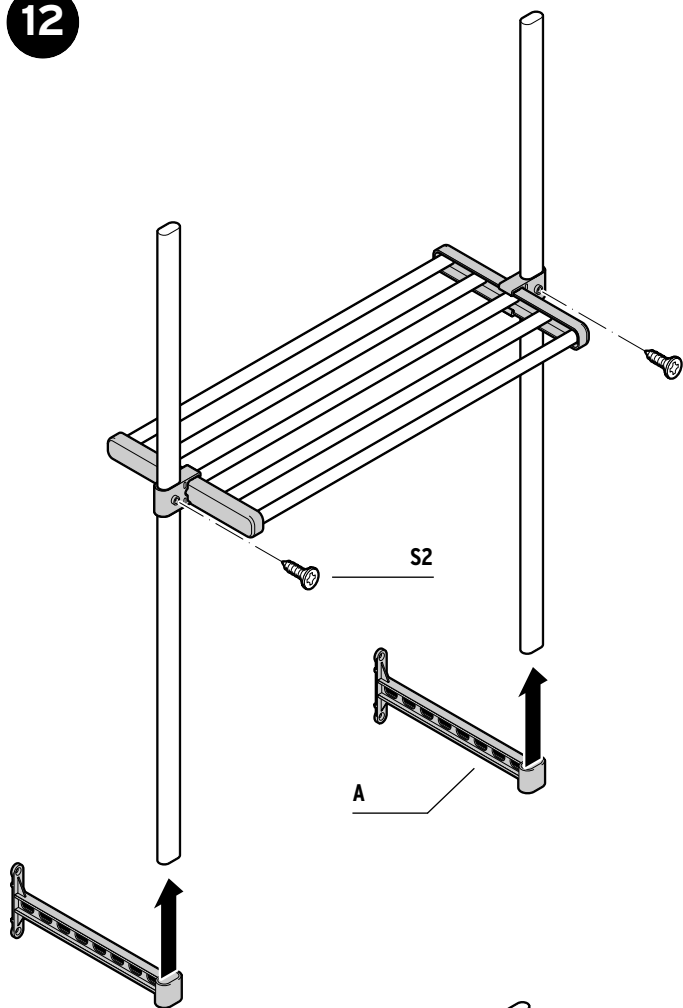
10



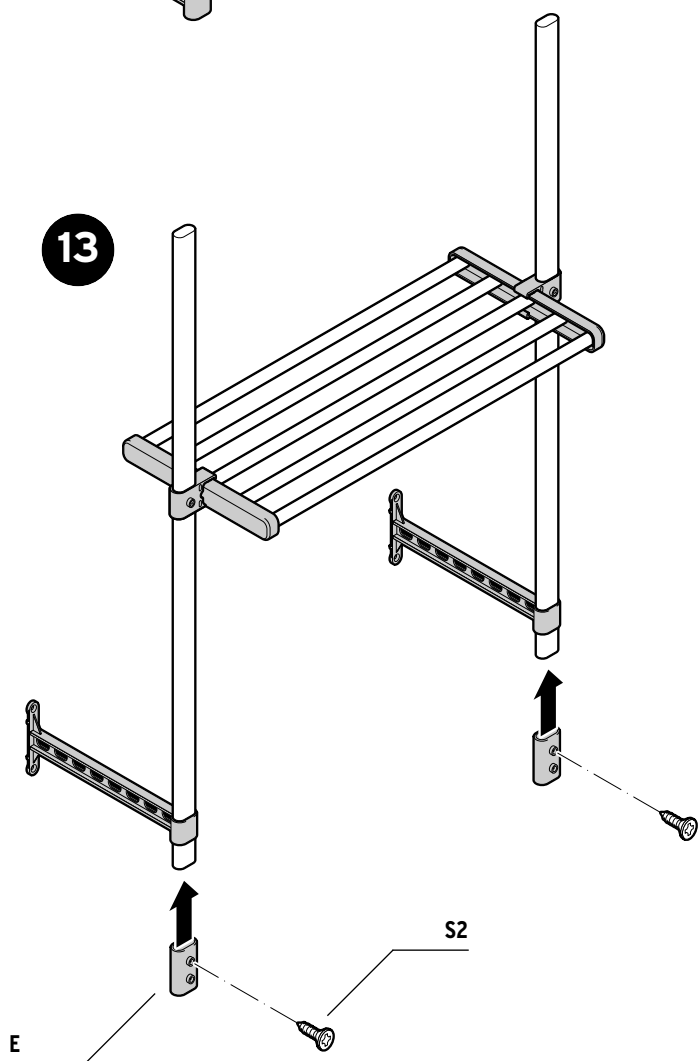
11



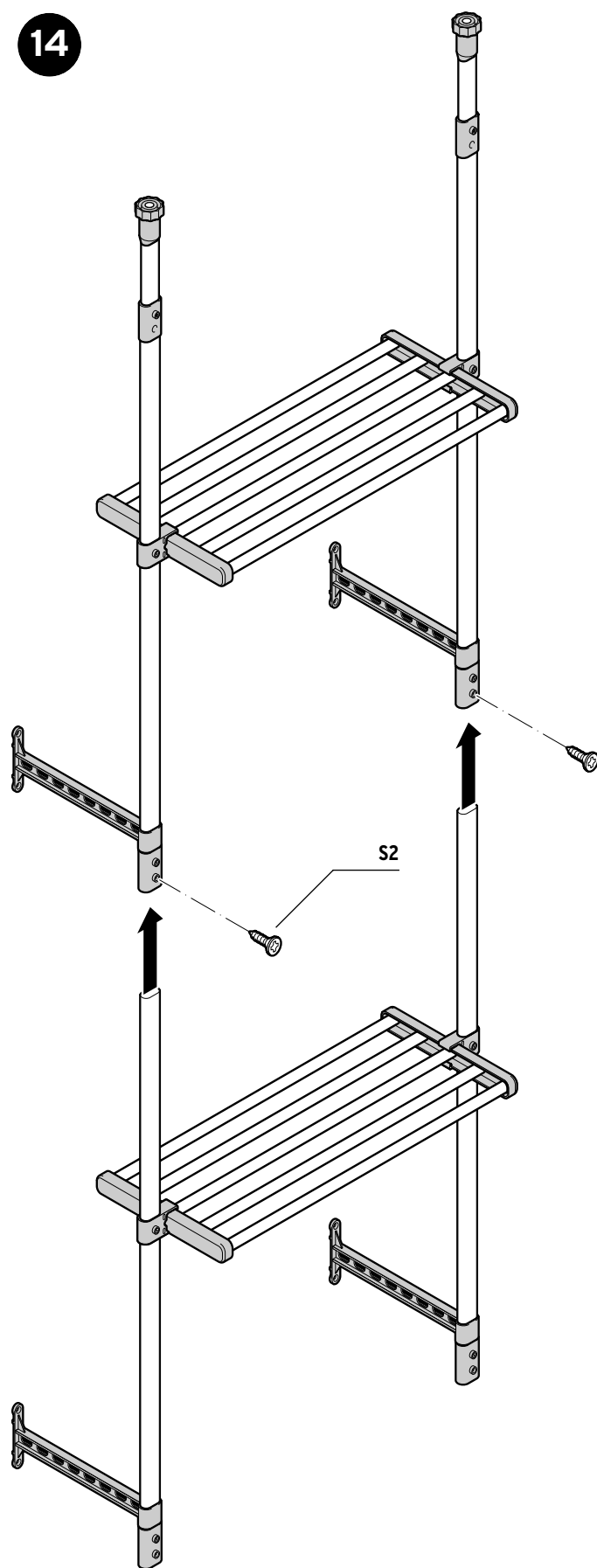
12



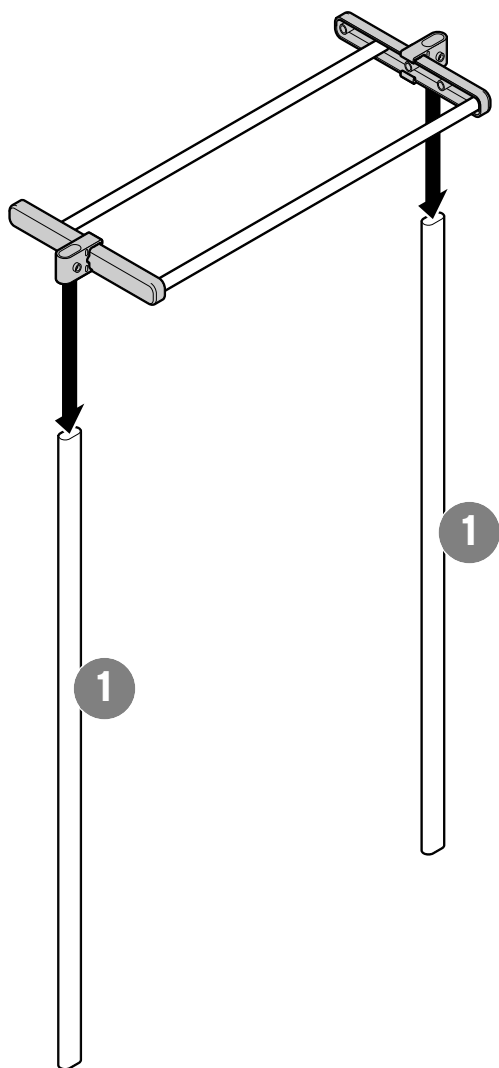
13



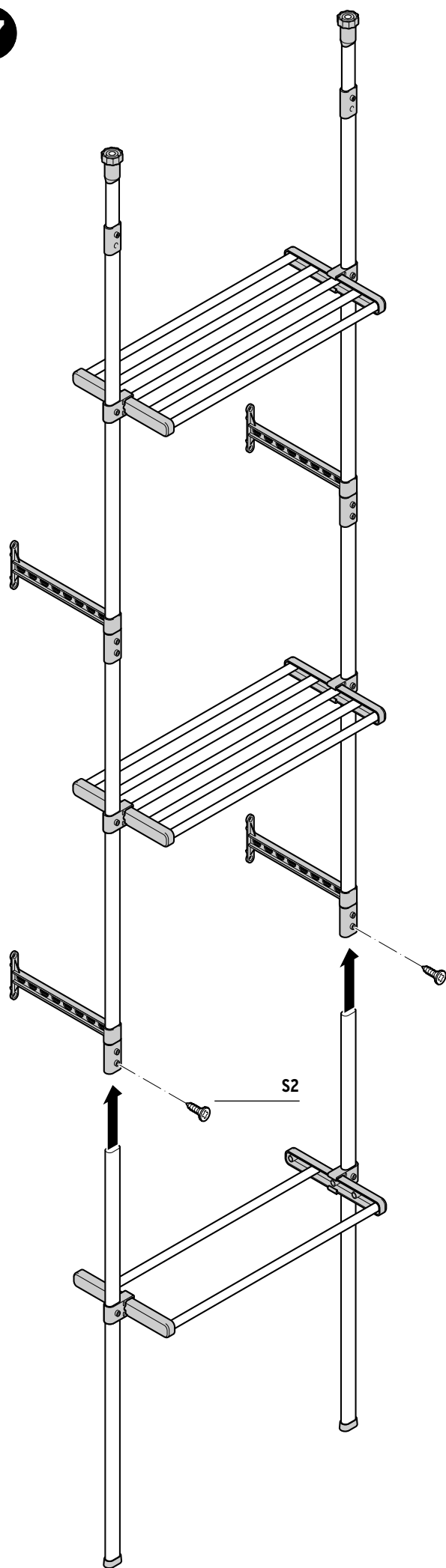
14



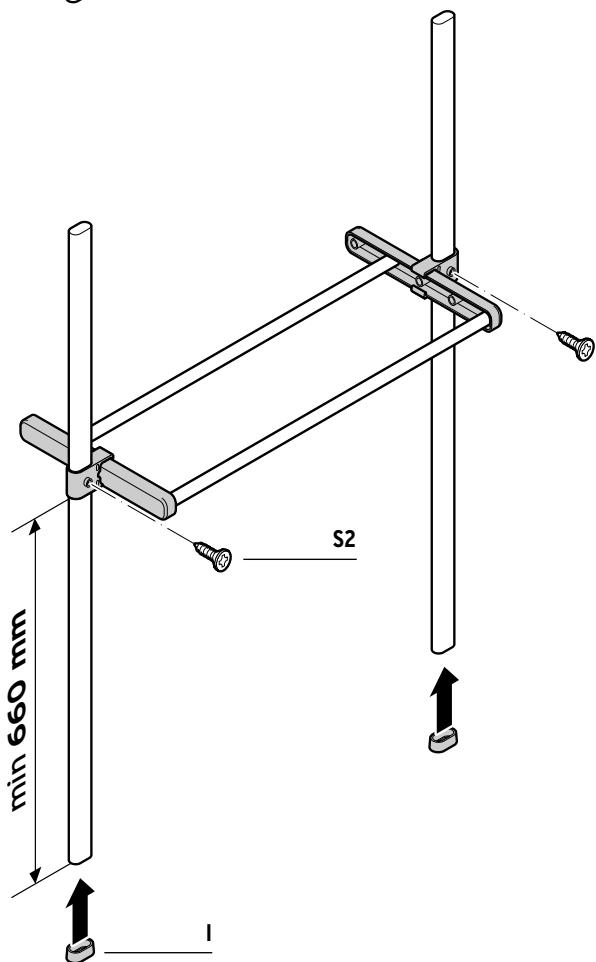
15



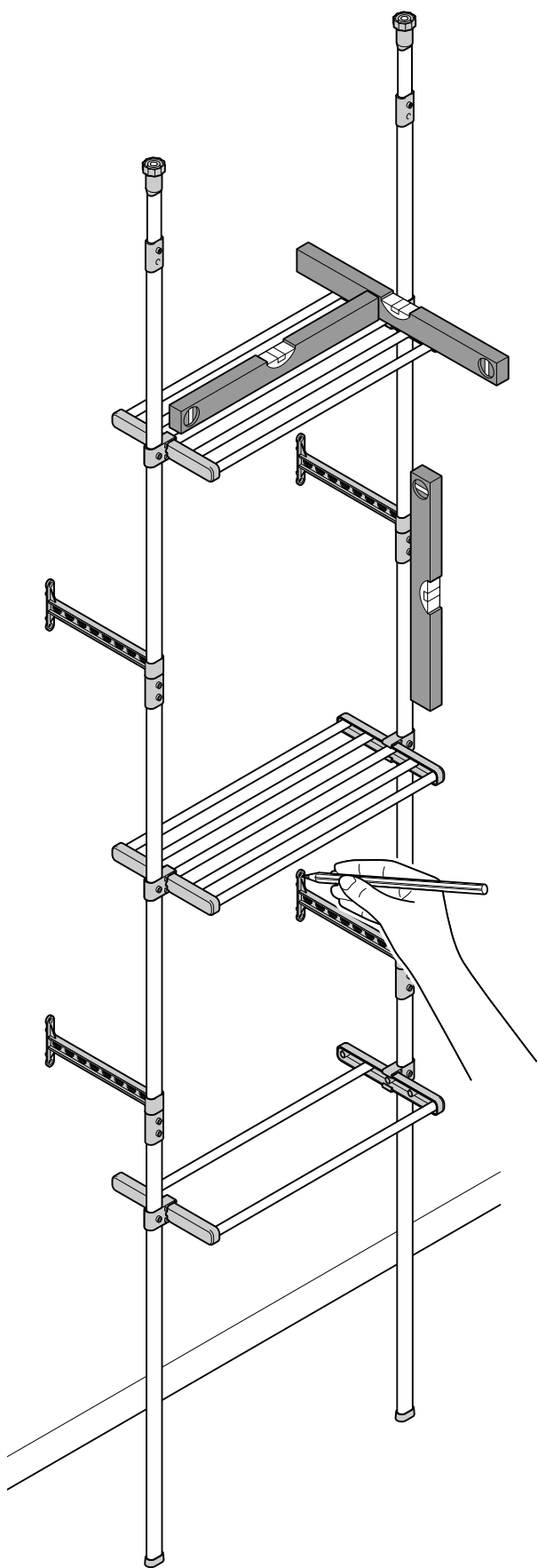
17



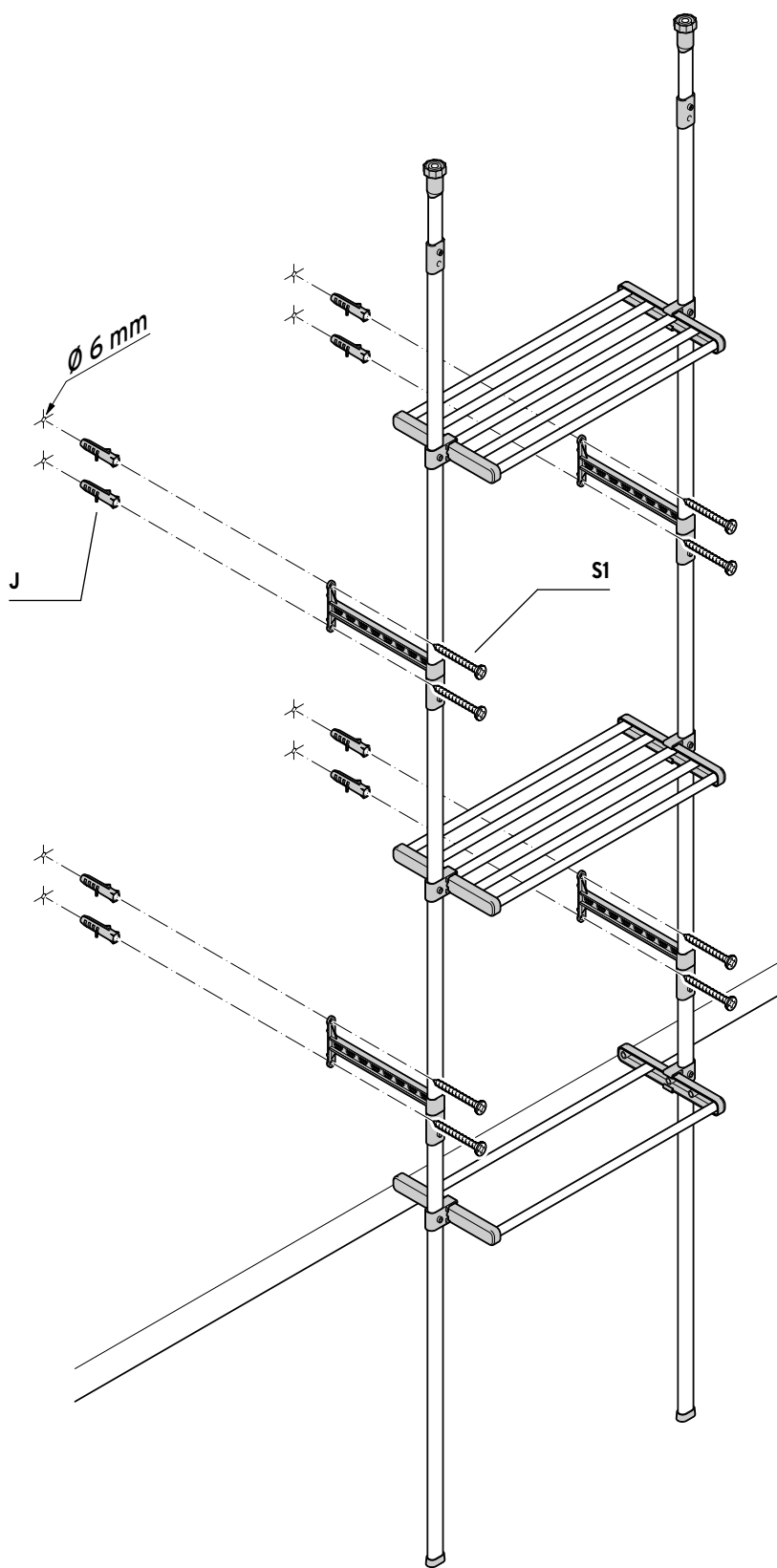
16



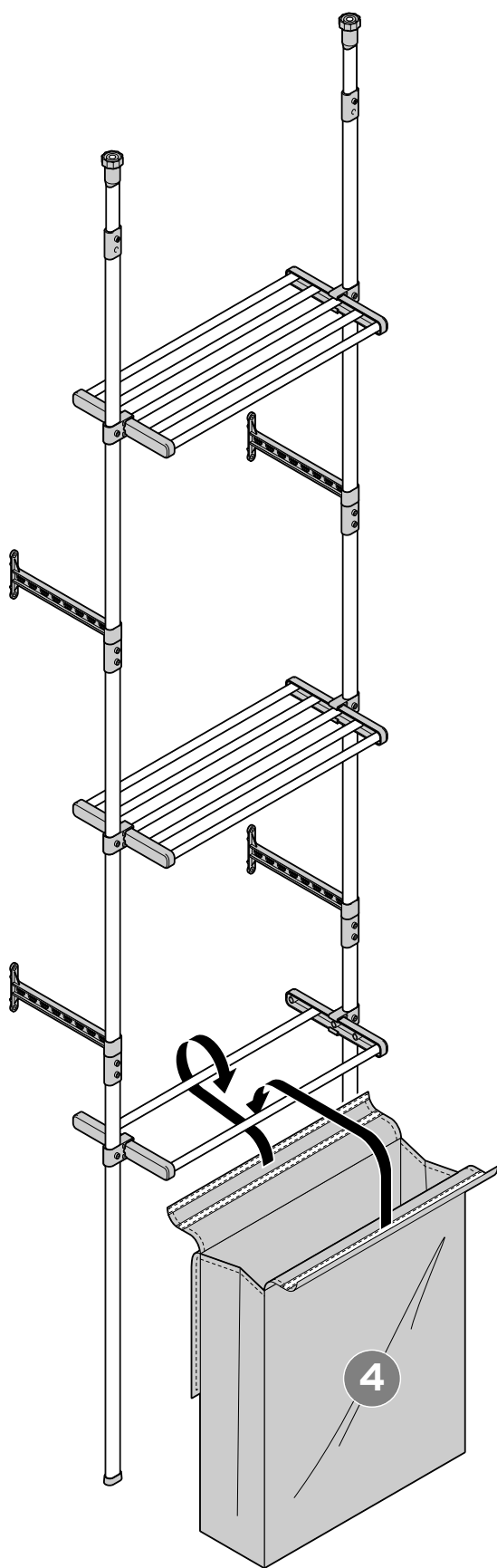
18



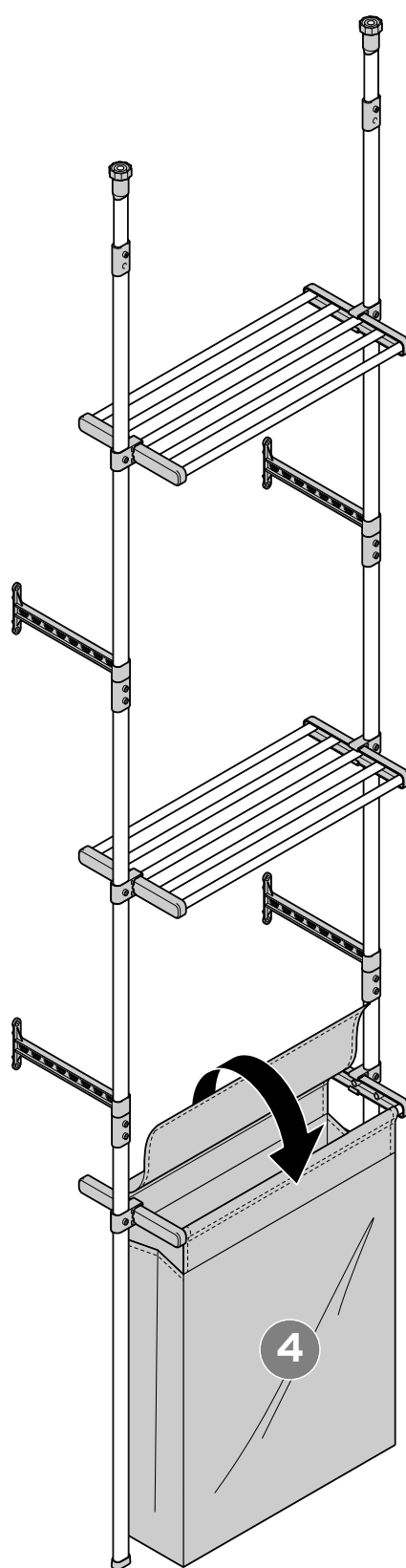
19



20



21



B 65,5 cm x H 250-300 cm x T 40 cm
 I 65,5 cm x h 250-300 cm x p 40 cm
 I 65,5 cm x a 250-300 cm x p 40 cm
 W 65,5 cm x H 250-300 cm x D 40 cm
 Š 65,5 cm x V 250-300 cm x H 40 cm
 S 65,5 cm x W 250-300 cm x G 40 cm
 Š 65,5 cm x V 250-300 cm x H 40 cm
 sz 65,5 cm x ma 250-300 cm x mé 40 cm
 G 65,5 cm x Y 250-300 cm x D 40 cm

2.

S2

1.

DEUTSCH

Spannen Sie das Regal fest zwischen Fußboden und Decke ein:

1. Lösen Sie die Madenschraube ggf. etwas und ziehen Sie das Innenrohr bis unter die Decke heraus. Ziehen Sie dann die Madenschraube zum Fixieren des Rohrs fest an.
2. Drehen Sie die Höhenverstellungsschrauben soweit heraus, bis das Regal fest gespannt ist. Fixieren Sie zum Schluss die Ablageböden auf der gewünschten Höhe, indem Sie die Schrauben S2 fest anziehen.

Achtung: Ziehen Sie die Höhenverstellungsschrauben ca. 24 Std. nach dem Aufbau noch einmal nach! Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit die feste Verspannung.

FRANÇAIS

Étirez et positionnez bien l'étagère entre le plancher et le plafond:

1. Desserrez un peu la vis sans tête si nécessaire et sortez le tube intérieur jusqu'à toucher le plafond. Serrez ensuite fermement la vis sans tête pour fixer le tube.
2. Desserrez les vis de réglage en hauteur et sortez-les jusqu'à ce que l'étagère soit bien maintenue entre le plancher et le plafond.

Pour finir, fixez les rayonnages à la hauteur voulue en serrant fermement les vis S2.

Attention: vérifiez et réglez les vis de réglage en hauteur une nouvelle fois environ 24 heures après le montage! Contrôlez de temps en temps si l'article est bien positionné et maintenu en place.

ITALIANO

Bloccare saldamente il ripiano fra pavimento e soffitto:

1. Allentare leggermente la vite senza testa e sfilare il tubolare interno allungandolo fino al soffitto. A questo punto, serrare a fondo la vite senza testa per fissare il tubolare.
2. Svitare la vite di regolazione dell'altezza fino al completo bloccaggio del ripiano.

Fissare infine i piani di appoggio all'altezza desiderata, serrando le viti S2.

Attenzione: Dopo circa 24 ore dall'installazione, stringere nuovamente la vite di regolazione dell'altezza! Verificare di tanto in tanto la stabilità della struttura.

ENGLISH

Secure the product between the floor and the ceiling:

1. If necessary, loosen the grub screw a little and pull out the inner rod up to the ceiling. Then tighten the grub screw to secure the rod.
 2. Unscrew the height adjustment screw until the product is secure. Finally, secure the shelves at your preferred height by tightening screws S2.
- Caution:** Re-tighten the height adjustment screw approx. 24 hours after assembly! Keep checking from time to time if it is still tight enough.

ČESKY

Regál pevně upněte mezi podlahu a strop:

1. Příp. poněkud povolte fixační šroub a vytáhněte vnitřní trubku až pod strop. K upevnění trubky pak fixační šroub pevně utáhněte.
2. Potom vyšroubujte šroub k přestavení výšky natolik, aby regál byl pevně upnutý.

Nakonec zafixujte odkládací police v požadované výšce tak, že pevně utáhněte šrouby S2.

Pozor: Po cca 24 hodinách po montáži ještě jednou dotáhněte šroub k přestavení výšky! Pevné upnutí čas od času kontrolujte.

POLSKI

Zamocować regał poprzez jego rozparcie między podłogą a sufitem:

1. W razie potrzeby poluzować nieco śrubę bez łba i wysunąć wewnętrzną rurę aż do sufitu. Następnie mocno dokręcić śrubę bez łba, aby ustalić rurę w tym położeniu.
2. Odkręcić śrubę regulacji wysokości, tak aby regał został stabilnie rozparty (zamocowany).

Na koniec zamocować półki na żądanej wysokości, dokręcając mocno śruby S2.

Uwaga: Około 24 godziny po montażu należy jeszcze raz dokręcić śrubę regulacji wysokości! Od czasu do czasu kontrolować właściwe rozparcie (zamocowanie) produktu.

SLOVENSKY

Regál pevne napnite medzi podlahu a strop:

1. Závrtnú skrutku príp. trochu uvoľníte a vnútornú rúru vytiahnite až po strop. Na zafixovanie rúry následne závrtnú skrutku pevne utiahnite.
2. Výškovo nastaviteľnú skrutku vyskrutkujte von až do tej miery, kým sa regál pevne nenapne.

Na záver zafixujte odkladacie police v želanej výške pevným utiahnutím skrutiek S2.

Pozor: Výškovo nastaviteľné skrutky dotiahnite ešte raz po cca 24 hodinách po ukončení montáže! Z času na čas skontrolujte pevnosť napnutia.

MAGYAR

Szorosan feszítse be a polcot a padló és a mennyezet közé:

1. Szükség esetén csavarozza ki egy kissé a hernyócsavart és húzza ki a belső csövet a mennyezetig. Ezt követően a cső rögzítéséhez húzza meg a hernyócsavart.
2. Csavarja ki annyira a magasságállító csavart, amíg a polc szorosan feszül.

Végül rögzítse a kívánt magasságban a polclapokat az S2 csavarok szorosra húzásával.

Figyelem: Húzza meg még egyszer a magasságállító csavart az összeszerelés után, kb. 24 óra elteltével! Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a termék szorosan feszül-e.

TÜRKÇE

Rafı zemin ve tavan arasına sıkıca gerin:

1. Gerektiğinde başsız vidayı biraz çıkarın ve iç boruyu tavanın altına kadar çekin. Ardından boruyu sabitlemek için başsız vidayı sıkın.
2. Yükseklik ayarlama vidasını raf sıkıca gerilene kadar çevirerek açın.

Son olarak rafların S2 vidalarını sıkarak dilediğiniz yükseklikte sabitleyin.

Dikkat: Kurduktan yakl. 24 saat sonra yükseklik ayarlama vidalarını tekrar sıkın! Düzenli aralıklarla gerginliğini kontrol edin.